

# Annonce d'appel d'offres

## Annonce d'appel d'offres pour la préparation du rapport d'étude de faisabilité (y compris l'APS) pour la phase I de la nouvelle centrale hydroélectrique de Mpiana Mwanga dans la province du Tanganyika, Congo (RDC) 刚果(金)坦噶尼喀省皮亚纳姆万加( Mpiana Mwanga ) II 号水电站 一期工程可研报告编制 (含方案设计) 招标公告

**KATAMBA MINING SAS**, en abrégé, « KM SAS » immatriculée au registre de commerce et du crédit mobilier de Lubumbashi n° CD/LSH/RCCM/22-B-01654, numéro d'identification nationale : 05-B0500-N03140B, numéro d'impôt : A2297538U, et ayant son siège social situé au N255 Avenue Lac Kipopo, Ville de Lubumbashi, RDC. Il est nécessaire de préparer un rapport d'étude de faisabilité de première phase (y compris l'APS) pour le projet de nouvelle centrale hydroélectrique de Mpiana Mwanga dans le district de Manono, province du Tanganyika.

卡坦巴矿业简易股份有限公司, 商业和动产信用登记处登记号为 CD/LSH/RCCM/22-B-01654, 国家鉴定号为 05-B0500-N03140B, 税号为 A2297538U, 注册地址刚果民主共和国上加丹加省卢本巴希市卢本巴希镇 Lac Kipopo 大街 255 号。现需对坦噶尼喀省 Manono 地区皮亚纳姆万加( Mpiana Mwanga ) II 号水电站项目进行一期工程可研报告编制 (含方案设计)。

**Nom du projet :** Préparation du rapport d'étude de faisabilité (y compris l'APS) pour la phase I de la nouvelle centrale hydroélectrique de Mpiana Mwanga.

**项目名称:** 皮亚纳姆万加( Mpiana Mwanga ) II 号水电站一期工程可研报告编制 (含方案设计)

**Date limit é e pour la soumission :** 9 h le 12 Septembre 2024

投标截止时间: 2024 年 9 月 12 日上午 9 点

**Lieu du projet :** Dans le territoire de Manono, RDC

项目地点: 刚果金坦噶尼喀省 Manono 地区。



**Garantie de soumission :** une somme de 20 000,00USD est exigée, la modalité et le délai de la mise en disposition de la garantie de soumission sont prescrites dans les dossiers d'appel d'offre.

投标保证金: 贰万美元。缴纳时间、缴纳方式详见招标文件。

**Exigences de qualification:** Les sociétés invitées à participer à soumissionner de ce projet

# Annnonce d'appel d'offres

doivent être celles du droit du Congo et avoir les références des projets similaires. Le personnels techniques et chargés de construction doivent être qualifiés dans la domaine et avoir des expériences de construction. Il faut aussi avoir des r é f é r e n c e s en Afrique centrale et Afrique du sud. Pour d'autres exigences pour les qualifications, Veuillez consulter le cahier de charge.

资质要求: 受邀参加本项目投标的公司需具备必须是刚果(金)注册的企业, 具有分包商证, 需承包过多项类似工程。技术人员及施工人员具有相应资质及施工经验。需要在中部、南部非洲具有施工经验。资质方面其它要求详见招标文件。

**Exigences de réputation:** Les soumissionnaires doivent avoir une bonne réputation commerciale. Les copies électroniques des documents suivants seront fournies : Le RCCM, Les agréments, les certificats de crédibilité, la lettre de procuration etc.

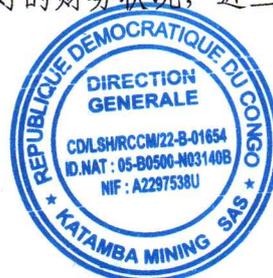
信誉要求: 投标人需具有良好的商业的信誉; 需要提供营业执照、施工资质、信用等级等证书电子版, 并提供法定代表人授权委托书。

**Exigences financières:** Les soumissionnaires doivent avoir une bonne situation financière et ils ne doivent pas avoir les déficits au cours des trois dernières exercices.

财务要求: 投标人必须具有良好的财务状况, 近三年经未出现亏损状况。

Contact M

招标联系人:



QIU ZHI PENG +243 818 939 369 67997992@qq.com

SHENG YABO +242 850 479 606